



# RELIT-Rom

Revisões literárias: a aplicação criativa de romances antigos  
(sécs. XV-XVIII)

## Pérdida de don Beltrán

**Livro de música:** *Libro de mvsica de vihuela, intitvlado Silva de sirenas*. En el qual se hallara toda diuersidad de musica. Compuesto por Enrriq[ue]z de Valderrauano. Dirigido al Illustrissimo señor don Francisco de Çuñiga Cõde de Miranda. Señor de las casas de Auellaneda y Baçan, &c, Con Privilegio Imperial [Madrid, 1547], fol. XXVI<sup>r</sup>.

**Edição moderna:** Morphy, G., *Les Luthistes espagnols du XVI<sup>e</sup> Siècle*, traduzido por Hugo Riemann, vol. 2, Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1902, pp. 163-165.

© Para a elaboração deste documento foram usadas obras que se encontram em domínio público. Todos os direitos pertencem aos seus respetivos autores.

Romance N<sup>o</sup> 2.\*) *Despacio. Lent. Langsam.*

Los \_\_\_\_\_ bra . . . zos \_\_\_\_\_ tra . y .

\_\_\_\_\_ go can . . . sa . . . dos, can .

sa . . dos, de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ los muer . tos ro . . . de . .

\*) Le genre et la disposition du chant font supposer que cette composition fut écrite, afin que le chanteur puisse „hacer garganta“ Peut-être appelait-on ainsi les vocalises du canto flamenco. Musique et paroles semblent très anciennes.  
 Die ganze Art und Anlage dieser Melodie legt die Vermuthung nahe, dass dieselbe geschrieben ist, dem Sänger Gelegenheit zu geben zum „hacer garganta“, darunter verstand man wahrscheinlich die Coloraturen des niederländischen Gesangs. Musik und Text scheinen sehr alt.

ar.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line features a series of eighth notes with a slur, starting on a middle C and moving up stepwise. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Vi à to .

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a slur over the notes, with a fermata over the final note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

dos los fran . ce . ses

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a slur over the notes, with a fermata over the final note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

y no ha . llo

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a slur over the notes, with a fermata over the final note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

à Don Bel - trán, \_\_\_\_\_ à Don Bel -

- trán, \_\_\_\_\_ Bel - trán \_\_\_\_\_

(Allegro)

y ar.ded, co . ra . zon, \_\_\_\_\_ ar . ded \_\_\_\_\_

que non vos pue - do yo va . . . ler. \_\_\_\_\_